

NL Boodschappenlijst Uitbreidingspakket

Dit spel kan worden gespeeld als spel voor twee personen of kan worden toegevoegd aan een Boodschappenlijst en/of andere Boodschappenlijst uitbreidingspakketten voor meer variëteit of om met meerdere spelers te kunnen spelen.

Inhoud:

2 winkelwagentjes, 2 boodschappenlijstjes,
16 artikelkaartjes

Doel

De eerste speler die een winkelwagentje vult met alle artikelen die op het boodschappenlijstje voorkomen wint.

Spelregels

- Elke speler pakt een winkelwagentje en kiest een boodschappenlijstje. De kaartjes met boodschappen worden, met de afbeelding naar beneden, over de tafel verspreid.
- De jongste speler begint door een kaart om te draaien.
- Als het artikel op het kaartje voorkomt op het boodschappenlijstje van de speler, legt de speler het kaartje in z'n winkelwagentje. Als het kaartje niet voorkomt op het boodschappenlijstje van de speler moet het kaartje, met de afbeelding naar beneden, worden teruggelegd op tafel.
- Vervolgens is de persoon links van de speler is aan de beurt.
- Het spel gaat door totdat één speler alle artikelen op het boodschappenlijstje heeft verzameld en z'n winkelwagentje heeft gevuld.

De winnaar

De winnaar is de eerste speler die z'n winkelwagentje heeft gevuld met alle artikelen die voorkomen op het boodschappenlijstje.

I Busta di espansione per Lista della spesa

Questo gioco è completo e può essere giocato separatamente da due giocatori, o in combinazione con Lista della spesa e/o altre Buste di espansione per Lista della spesa per aggiungere varietà e aumentare il numero di giocatori.

Contiene:

2 carrelli, 2 liste della spesa, 16 carte prodotti

Obiettivo

Essere il primo giocatore a riempire il carrello con i prodotti elencati nella propria lista della spesa.

Come si gioca

- Ogni giocatore prende un carrello e sceglie una lista della spesa. Le carte dei prodotti sono sparse sul tavolo a faccia in giù.
- Il giocatore più giovane gira una carta.
- Se il prodotto sulla carta è elencato nella sua lista, il giocatore mette la carta nel carrello. Se il prodotto non compare nella sua lista, il giocatore deve rimettere la carta sul tavolo, a faccia in giù.
- Il turno passa alla persona alla sua sinistra.
- Il gioco continua fino a quando un giocatore ha raccolto tutti i prodotti elencati nella propria lista della spesa e ha riempito il carrello.

Il vincitore

Vince il primo giocatore che riempie il carrello con tutti i prodotti contenuti nella propria lista.

E Kit de la lista de la compra

Se puede jugar sólo a este juego entre dos jugadores, o puede mezclarse con La lista de la compra u otro Kit de la lista de la compra para añadir más variedad y aumentar el número de jugadores.

Contenido:

2 carritos, 2 listas de la compra, 16 cartas de objetos

Objetivo

Ser el primer jugador en rellenar el carrito con los objetos de la lista de la compra.

Cómo jugar

- Cada jugador coge un carrito y escoge una lista de la compra. Las cartas de objetos de la compra están repartidas por la mesa, boca abajo.
- Comienza el jugador más joven, que se encarga de dar la vuelta a una de las cartas.
- Si el jugador tiene en su lista de la compra el objeto que aparece en la carta, deberá colocar esta última sobre su carrito. Si, por el contrario, el objeto de la carta no aparece en su lista de la compra, tendrá que devolverla a la mesa boca abajo.
- El turno pasa a la persona situada a la izquierda del jugador.
- La partida continúa hasta que un jugador recoja todos los objetos de la lista de la compra y haya llenado el carrito.

Ganador

El ganador será el primer jugador que llene el carrito de la compra con todos los objetos de su lista de la compra.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 Gemaakt in Engeland
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 Fabbriato in Inghilterra
Conservare queste informazioni per consultazioni future.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 Fabricado en Inglaterra
Conserve esta información para consultarla en el futuro.

GB Shopping List Booster Pack

This game can be played on its own as a two-player game, or can be mixed with Shopping List and/or other Shopping List Booster Packs to add variety and increase the number of players.

Contents:

2 trolleys, 2 shopping lists, 16 item cards

Object

To be the first player to fill a trolley with the items on their shopping list.

To play

- Each player takes a trolley and chooses a shopping list. The shopping item cards are spread out, face down, on the table.
- The youngest player begins by turning over a card.
- If the item on the card is shown on the player's shopping list, the player puts the card in their trolley. If the card is not on the player's shopping list, it must be returned to the table, face down.
- Play passes to the person on the player's left.
- Play continues until one player has collected all the items on their shopping list and filled their trolley.

The winner

The winner is the first player to fill their trolley with all the items on their shopping list.

F Cartes supplémentaires pour Les Courses à Faire

Ce jeu peut se jouer séparément à deux ou encore, il peut être mélangé avec les cartes du jeu Les courses à faire ou les autres cartes supplémentaires du jeu Les courses à faire pour apporter un peu de variété et augmenter le nombre de joueurs.

Contenu :

2 chariots, 2 listes de courses, 16 cartes produits

But du jeu

Etre le premier joueur à remplir le chariot des produits qui sont inscrits sur sa liste de courses.

Le jeu

- Chaque joueur prend un chariot et choisit une liste de courses. Les cartes illustrant les produits de la liste sont étalées face cachée sur la table.
- Le plus jeune joueur commence en retournant une carte.
- Si le produit de la carte est indiqué sur la liste de courses du joueur, celui-ci place la carte dans son chariot. Si la carte n'est pas sur la liste de courses du joueur, celle-ci doit être remise sur la table, face cachée.
- Le jeu continue avec la personne assise à gauche du joueur.
- Le jeu continue jusqu'à ce qu'un joueur ait recueilli tous les produits de sa liste de courses et rempli son chariot.

Le gagnant

Le gagnant est le premier joueur qui remplit son chariot de tous les produits inscrits sur sa liste de courses.

D Noch mehr für die Einkaufsliste

Dieses Spiel kann entweder alleinstehend mit zwei Teilnehmern gespielt oder aber zum Einkaufslistenspiel oder anderen Zusätzen des Einkaufslistenspiels hinzugefügt werden, um die Vielfalt und Teilnehmerzahl zu erhöhen.

Inhalt:

2 Einkaufswagen, 2 Einkaufslisten,
16 Karten mit Gegenständen

Ziel

Als Erster einen Einkaufswagen mit allen Gegenständen auf deiner Einkaufsliste zu füllen.

So wird gespielt

- Jeder Spieler nimmt sich einen Einkaufswagen und eine Einkaufsliste. Die Karten mit Einkaufsgegenständen werden mit der Bildseite nach unten auf dem Tisch verteilt.
- Der jüngste Spieler dreht eine Karte um.
- Wenn der Gegenstand auf der Karte auf der Einkaufsliste des Spielers zu finden ist, darf er sie in seinen Einkaufswagen legen. Wenn der Gegenstand auf der Karte nicht auf der Einkaufsliste des Spielers zu finden ist, muss er sie mit der Bildseite nach unten wieder auf den Tisch zurücklegen.
- Als Nächstes kommt der Spieler links vom gegenwärtigen Spieler dran.
- Das Spiel wird so lange fortgesetzt, bis ein Spieler alle Gegenstände auf seiner Einkaufsliste gesammelt und seinen Einkaufswagen damit gefüllt hat.

Der Sieger

Gewonnen hat derjenige Spieler, der als Erster einen Einkaufswagen mit allen Gegenständen auf seiner Einkaufsliste füllt.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 Made in England
Please retain this information for future reference.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Réf. : 090/091 Fabriqué en Angleterre
Conservez cette notice pour information future.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 In England hergestellt
Diese Informationen zum zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

P Conjunto Adicional de Lista de Compras

Este jogo pode ser utilizado como um só, por dois jogadores, ou pode ser combinado com Lista de Compras e/ou outros Conjuntos Adicionais de Lista de Compras para permitir uma maior variedade e um maior número de jogadores.

Conteúdo:

2 carrinhos de compras, 2 listas de compras, 16 cartas

Objectivo

Conseguir ser o primeiro jogador a encher um carrinho de compras com os artigos da sua lista de compras.

Como jogar

- Cada jogador escolhe um carrinho e uma lista de compras. As cartas com os artigos a comprar são espalhadas na mesa, voltadas para baixo.
- O jogador mais novo começa a jogar voltando uma carta.
- Se o artigo que está na carta estiver na lista de compras do jogador, este coloca a carta no seu carrinho. Se a carta não estiver na lista de compras do jogador, tem de ser recolocada na mesa voltada para baixo.
- A vez de jogar passa para a pessoa ao lado esquerdo do jogador.
- O jogo continua até que um jogador consiga reunir todos os artigos da sua lista de compras e tenha enchido o carrinho.

Quem ganha

O vencedor é o primeiro jogador a conseguir encher o seu carrinho de compras com todos os artigos da lista de compras.

S Inköpslista - tillsatspaket

Det här spelet kan spelas för sig som ett spel för två eller också blandas med spelet Inköpslista och/eller andra tillsatser till spelet Inköpslista för att få mera omväxling och öka antalet spelare.

Innehåll:

2 vagnar, 2 inköpslistor, 16 varukort

Syfte

Att bli den spelare som först fyller en vagn med varorna på sin inköpslista.

Hur man spelar

- Varje spelare tar en vagn och väljer en inköpslista. Varukorten sprids ut på bordet med bildsidan nedåt.
- Den yngsta spelaren börjar med att vända på ett kort.
- Om varan på kortet finns med på spelarens inköpslista, lägger spelaren kortet i sin vagn. Om varan på kortet inte finns med på spelarens inköpslista, måste det läggas tillbaka på bordet med bildsidan nedåt.
- Spelet går vidare till den som sitter till vänster om spelaren.
- Spelet fortsätter tills en spelare har samlat ihop alla varor på sin inköpslista och fyllt sin vagn.

Vinnare

Vinnaren är den spelare som först lyckas fylla sin vagn med alla varor på inköpslistan.

TR Alışveriş Listesi Ek Paketi

Bu oyun iki oyuncuyla kendi başına oynanabilir, ya da çeşitlilik sağlamak ve oyuncu sayısını artırmak için Alışveriş Listesi oyunuyla ve/veya başka Alışveriş Listesi Ek Paketleriyle birleştirilebilir.

İçindekiler:

2 alışveriş arabası, 2 alışveriş listesi, 16 alınacak şey kartı

Hedef

Alışveriş listesindeki her şeyi alışveriş arabasına dolduran ilk oyuncu olmak.

Nasıl oynanacağı

- Her oyuncu bir alışveriş arabasıyla bir alışveriş listesi seçer. Alınacak şey kartları, yüzleri alta gelecek şekilde masanın üzerine yayılır.
- En küçük oyuncu kartlardan birini yüzü üste gelecek şekilde çevirerek oyuna başlar.
- Karttaki alınacak şey oyuncunun alışveriş listesinde varsa oyuncu bu kartı alışveriş arabasına koyar. Alınacak şey oyuncunun alışveriş listesinde yoksa, kart yüzü alta gelecek şekilde tekrar masanın üstüne konur.
- Sıra oyuncunun solundaki kimseye geçer.
- Oyun, oyuncuların biri alışveriş listesindeki her şeyi toplayıp alışveriş arabasına doldurana kadar sürer.

Kazananın nasıl belirleneceği

Alışveriş listesindeki her şeyi alışveriş arabasına dolduran ilk oyuncu kazanmış olur.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 Fabricado em Inglaterra
Garde estas informações para futura referência.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 Tillverkat i England
Spara denna information för framtida bruk.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 090/091 İngiliz malı
Lütfen bu bilgileri ileride başvurabilmek için saklayın

UAE

قائمة التسوق الإضافية

يمكن للاعبين اثنين التمتع بهذه اللعبة أو يمكن إضافة لعبة "قائمة التسوق" أو "قائمة التسوق الإضافية" لإضفاء التنوع وزيادة عدد اللاعبين.

المحتويات:

2 عربات تسوق. 2 قوائم تسوق. 16 بطاقة لبضائع متنوعة

الهدف

أن تكون أول لاعب يقوم بملء عربة التسوق بالبضائع المسجلة في قائمة التسوق الخاصة بك.

طريقة اللعب

- يأخذ كل لاعب عربة تسوق ويختار قائمة تسوق. توزع بطاقات البضائع على المنضدة بحيث تكون الصور مقلوبة نحو الأسفل.
- يبشر أصغر لاعب بقلب إحدى البطاقات.
- إذا كانت المادة في الصورة موجودة في قائمة التسوق الخاصة باللاعب. يقوم اللاعب بوضع البطاقة في عربة التسوق الخاصة به.
- إذا لم تكن المادة في الصورة موجودة في قائمة التسوق الخاصة باللاعب. يقوم اللاعب بإعادة البطاقة على الطاولة بحيث تكون مقلوبة نحو الأسفل.
- ثم ينتقل الدور إلى الشخص الموجود على يسار اللاعب.
- ويستمر اللعب إلى أن ينجح أحد اللاعبين في جمع كافة البضائع الموجودة في قائمة التسوق واملء عربة التسوق الخاصة بهم.

الفايز

اللاعب الفائز هو أول لاعب ينجح في ملء عربة التسوق بكافة المواد الموجودة على قائمة التسوق الخاصة به.

RUS Дополнительный набор к игре "Покупки по списку"

Этот набор можно использовать отдельно в качестве игры для двух игроков, а также в сочетании с комплектом игры "Покупки по списку" и (или) другими дополнительными наборами к игре "Покупки по списку" для расширения ассортимента товаров и увеличения числа игроков.

Комплект:

2 тележки, 2 списка покупок, 16 карточек с изображениями товаров

Задача

Первым заполнить тележку товарами, указанными в своем списке покупок.

Правила игры

- Каждый игрок берет тележку и выбирает себе список покупок. Карточки с изображениями товаров выкладываются на стол лицевой стороной вниз.
- Игру начинает самый маленький. Он берет со стола одну из карточек и переворачивает ее.
- Если товар, изображенный на карточке, указан в списке покупок игрока, то игрок помещает карточку в свою тележку. Если товар, изображенный на карточке, не указан в списке покупок игрока, то игрок кладет карточку обратно на стол лицевой стороной вниз.
- Очередь брать карточку со стола переходит к игроку слева.
- Игра продолжается, пока один из игроков не соберет в свою тележку все товары, указанные в своем списке покупок.

Победитель

Побеждает тот, кто первым соберет в свою тележку все товары, указанные в своем списке покупок.

J お買い物リスト 補充パック

このゲームは2人用ゲームとして遊べます。また、お買い物リストゲームに加えたり、他のお買い物リスト補充パックと混ぜる、あるいはお買い物リストゲームと他の補充パック両方にさらに加えて使うことで、品数を増やしてより多くの参加者がゲームに参加することができます。

セット内容:

ショッピングカート2個、お買い物リスト2枚、16枚の品物カード

ゲームの目的

誰よりも先に、お買い物リストに書かれた品物全部をショッピングカートに集めること

遊び方

- それぞれショッピングカートを受け取り、お買い物リストを選びます。お買い物用の品物カードは、裏返してテーブルの上に散らせておきます。
- まず最年少の参加者がカードを一枚選び、表に向けまします。
- もしそのカードの品物が自分のお買い物リストにあるものだったら、そのカードを取りショッピングカートに入れます。もし自分のリストにないものだったら、裏返しにしてテーブルに戻します。
- 左隣の参加者に順番をまわします。
- お買い物リストに書かれた品物を全部集めて、ショッピングカートを満杯にした人が出たら、ゲーム終了です。

ゲームの勝利者

最初に、自分のお買い物リストに書かれている品物すべて集めて、ショッピングカートを満杯にした人が勝ちです。



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
المرجع: 090/091 صنع في إنجلترا
يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للاستفادة منها كمرجع مستقبلاً.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ссылочный номер: 090/091 Сделано в Англии
Пожалуйста, сохраните эту информацию для дальнейшего руководства.



©2007 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
商品番号: 090/091 英国製
この説明書は、後日参照できるよう保管してください。